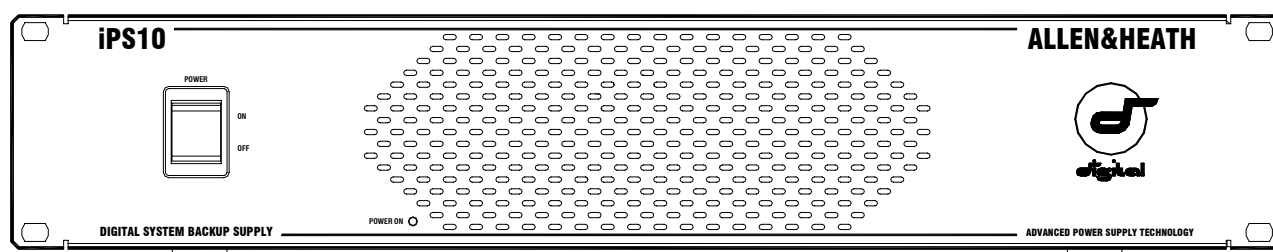


# ALLEN&HEATH



# iPS10

**Резервный блок питания цифровой консоли**

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Издание AP6688

## Ограниченная гарантия – один год

Данное изделие произведено в Великобритании компанией ALLEN & HEATH. Гарантия отсутствия физических или производственных дефектов – один год с момента приобретения первоначальным владельцем. Чтобы гарантировать высокую работоспособность и надежность данного оборудования, прочтите перед работой руководство пользователя. В случае возникновения неисправности зарегистрируйте ее и верните дефектный блок компании ALLEN & HEATH или ее уполномоченному представителю для гарантийного ремонта согласно следующим условиям:

### Условия гарантии

1. Оборудование было установлено и функционировало в соответствии с инструкциями руководства пользователя.
2. Оборудование эксплуатировалось надлежащим образом и по назначению; не было повреждено случайно или по небрежности; не было модифицировано иначе, как это описано в руководстве пользователя или руководстве по обслуживанию или же разрешено компанией ALLEN & HEATH.
3. Все необходимые регулировки, изменения или ремонт выполнялись компанией ALLEN & HEATH или ее уполномоченным представителем.
4. Настоящая гарантия не покрывает физический износ кроссфейдеров.
5. Дефектный блок следует вернуть компании ALLEN & HEATH или ее уполномоченному представителю (доставка – за счет покупателя) с документом, подтверждающим факт покупки.
6. Возвращаемый блок должен быть упакован во избежание повреждений при перевозке.

Данные сроки гарантии касаются продукции, приобретенной в Великобритании. В других странах сроки могут изменяться согласно требованиям законов. Уточните у представителя компании ALLEN & HEATH, какими дополнительными гарантиями можно воспользоваться.



Данное изделие соответствует европейским директивам по электромагнитной совместимости 89/336/EEC и 92/31/EEC и по оборудованию низкого напряжения 73/23/EEC и 93/68/EEC.

iPS10 Руководство пользователя AP6688 Issue 1.

Авторское право © 2007 Allen & Heath Limited. Все права защищены.

## ALLEN&HEATH

Произведено в Великобритании компанией Allen & Heath  
Kernick Industrial Estate, Penryn, Cornwall, TR10 9LU, UK  
<http://www.allen-heath.com>

# ИНСТРУКТАЖ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** - Прочтите нижеследующее перед эксплуатацией:



**ВНИМАНИЕ! РИСК ЭЛЕКТРОШОКА! НЕ ОТКРЫВАТЬ!**

**Прочтите инструкции:**

Сохраните данный инструктаж для будущих напоминаний. Соблюдайте все предупреждения, представленные здесь. Следуйте рабочим инструкциям, представленным в данном руководстве.

**Не открывайте:**

Эксплуатируйте блок питания с в корпусе, не разбирайте его

**Источник питания:**

Подключайте БП к типу сети, описанно му в данном Руководстве и помеченно му на задней панели. Используйте сетевой шнур с сетевым штепселем, подходящим для Вашей сети питания так, как предусмотрено БП. Если предусмотренный штепсель не подходит к Вашей розетке, проконсультируйтесь у сервисной службы.

**Шнур питания:**

Расположите шнур питания так, чтобы не ходить по нему, не зажимать и т.п.

**Заземление:**

Не пренебрегайте заземлением или поляризацией на штепселе шнура питания. Не удаляйте заземление в шнуре питания.



**ВНИМАНИЕ:** данное оборудование должно быть заземлено.

**Вода и влажность:**

Для снижения риска возгорания или электрошока не выставляйте устройство под дождь и не используйте его в сырых условиях. Не ставьте сосуды с жидкостью на него, т.к. может попасть внутрь .

**Вентиляция**

Не закрывайте слоты вентиляции и разместите БП в месте, в котором обеспечивается необходимая вентиляция. Если БП используется в дорожном кейсе, убедитесь, что он обеспечивает нормальную вентиляцию.

**Тепло и вибрация:**

Не оставляйте БП в очень жарком месте или под прямым солнечным светом во избежание возгорания. Также держите его вдали от любого оборудования, производящего тепло или сильные вибрации.

**Обслуживание:**


Выключите оборудование и отсоедините шнур питания немедленно, если оно находится в сырости или в него попала жидкость, либо какие-либо предметы, если шнур питания или штепсель повреждены в результате сильных перепадов напряжения или если обнаружен дым, запах или гул. Обращайтесь только в квалифицированный сервис.

**Установка:**

Устанавливайте БП в соответствии с данным Руководством. Подключайте БП только к указанному оборудованию Allen&Heath.

# ИНСТРУКТАЖ БЕЗОПАСНОСТИ

## Важные инструкции по подключению к электросети



Шнур питания, идущий в комплекте с , имеет неразборный штепсель. Соблюдайте ниже следующие инструкции при замене сетевого штепселя. Жилы в шнуре питания имеют следующие цветовые обозначения:



Вывод		Цвет провода	
		Европа	США/Канада
L	Фаза	Коричневый	Черный
N	Нейтральный	Голубой	Белый
E	Земля	Зеленый и желтый	Зеленый

Зеленый и желтый провод должен быть подключен к клемме, обозначенной буквой E или символом заземления. Данное устройство должно быть заземлено.  
Голубой провод должен быть подключен к клемме, обозначенной буквой N.  
Коричневый провод должен быть подключен к клемме, помеченной буквой L.  
Убедитесь, что данные цветовые группировки верны при смене штепселя.

## Общие меры предосторожности:

- Повреждение:** Во избежание повреждения внешнего вида не ставьте тяжелые предметы на поверхность управления, не царапайте поверхность острыми предметами и избегайте грубого обращения и встряски.
- Среда:** Защищайте от чрезмерной грязи, пыли, тепла и вибраций. Избегайте табачного пепла, дыма, брызг и не оставляйте  под дождем или в сырости. Если устройство вымокло, выключите его и немедленно выдерните шнур питания. Перед повторным использованием дождитесь полного высыхания устройства.
- Чистка:** Не используйте химикаты, шлифующие средства и растворитель. Для чистки отлично подойдет мягкая щетка или сухая тряпка. Если слоты вентиляции забиты пылью, используйте вакуумные очистители. Не вскрывайте  для его чистки.
- Перемещение:** БП можно перевозить в оригинальной упаковке или в специальном туристическом кейсе.
- Сетевой шнур DC:** Планируйте размещение консоли и БП так, чтобы сетевой кабель DC и кабели CAT5 не были сильно натянуты. Полное натяжение кабеля может вызвать сбой в работе консоли и привести к нежелательным последствиям. Также проверьте, чтобы сетевой кабель был размещен таким образом, чтобы по нему не ходили.

# Introduction

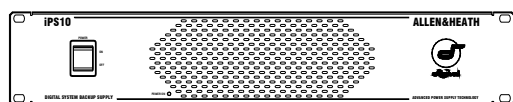
Это РП представляет собой краткий обзор по блоку питания цифровой консоли - **iPS10**. Рекомендуется прочесть его до конца перед началом работы. Здесь содержится информация по установке, подключению и работе блока питания, также представлены планы панелии технические характеристики.

Мы оставляем за собой право производить изменения в продукте в интересах дальнейшего совершенствования продукта.

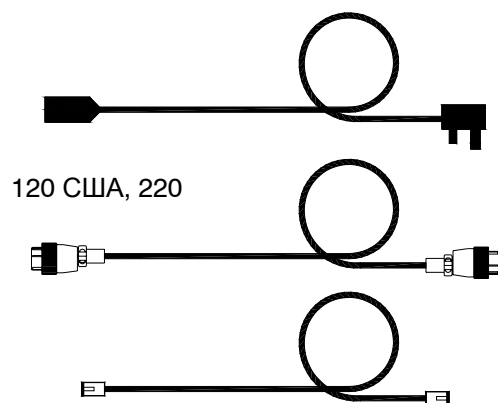
Послепродажная поддержка продукта осуществляется через мировую сеть авторизованных дилеров и сервис-центров. Также можно обратиться на сайт ([www.allen-heath.com](http://www.allen-heath.com)) для получения информации о нашей компании, её статусе, полном спектре наших продуктов и принципов разработки. Для выполнения наиболее эффективного обслуживания приобретенных продуктов сохраните записи о серийном номере блока питания, дате и метсе покупки. Серийный номер расположен на задней панели устройства.

## Проверьте комплектацию

Сохраните упаковку продукта для возможной будущей его транспортировки. В комплектацию входит:



1 **iPS10** БЛОК ПИТАНИЯ. Комплектуется резиновыми ножками, которые можно снять при монтаже в стойку.



1 сетевой шнур IEC с неразборным штепселем . Проверьте совместимость соединения с Вашим стандартом питания.

### **iPS10/n**

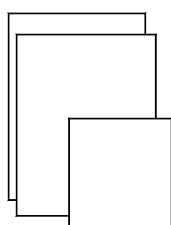
Где n = напряжение сети 120 (США), 220 (ЕВРОПА), 240 (Великобритания)

1 сетевой шнур DC 2.8м папа>мама 10-пиновый.

Номер партии **003-576**. Подключает **iPS10** к консоли iLive или iDR0 через резервный вход питания Мини Рэка.

1 кабель CAT5 2.8м RJ45-соединения.

Номер партии **АН6831**. Подключает **iPS10** к консоли iLive или входу резервного монитора температуры Мини Рэка.



ДОКУМЕНТАЦИЯ включает РП **AP6688**, Инструкцию по безопасности **AP3345** и регистрационную карту **AP3594**.

## Блок питания iPS10

Узкий, высотой 2U, монтируемый в стойку блок питания высокого качества, с низким шумом, универсальным питанием с переключаемыми режимами питания, требуемыми для запуска консоли или мини ПК IDR0. Доступен как опция для обеспечения резервной подачи питания в компоненты iLive. iLive будет работать как с одним, так и с двумя включенными блоками питания.

Между iPS10 и iLive требуется два соединительных кабеля. Блок питания производит 5 различных DC напряжений и имеет 3 независимые заземляющие соединения. Они подключаются к iLive через 2.8 метровый мультикорный кабель DC с 10-пиновыми круглыми фиксирующими коннекторами. Защита от напряжения и наличие охлаждающей системы гарантируют работу блока питания соответствующим образом. Информация о температуре БП поступает на iLive через 2.8 метровый CAT5 кабель. Текущий статус можно увидеть на сенсорном экране консоли iLive.

## Установка

### Свободное положение

Может работать как отдельно стоящее устройство на полу или на полке. Проверьте наличие резиновых ножек в блоке питания, а также нормальна ли вентиляция вокруг него. Ни в коем случае устройство нельзя накрывать. Всегда располагайте устройство на твердой поверхности, вдали от мягких тканей, ковров и т.п.

### Монтаж в стойку

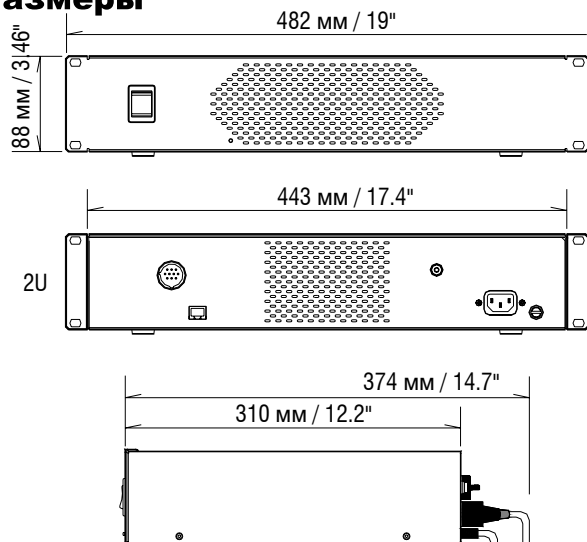
iPS10 разработан как 2U-устройство, монтируемое в 19-дюймовую стойку. Резиновые ножки, возможно, следует снять перед монтажом в стойку. Сохраните ножки для будущей эксплуатации. Удостоверьтесь в нормальной конвекции воздуха вокруг устройства, обеспечив нормальную вентиляцию ниже, спереди и сзади устройства. Как известно, оборудование в стойке вырабатывает много тепла, поэтому его не стоит устанавливать непосредственно под устройством. Усиленная вентиляция путем установки вентиляторов в стойку может быть желательна в случае, если место расположения устройства ограничено и температура среды высока.

### Кабели

DC кабели длиной 2.8 метра позволяют устройству расположиться достаточно далеко от консоли. Проверьте, чтобы кабели не находились в натянутом положении и протянуты таким образом, чтобы избежать их повреждения, а также чтобы они не были перекручены, связаны в узлы и проч. Обеспечьте достаточное ответвление для доступа и извлечения устройства. Также убедитесь, что все соединения надежно вставлены и зафиксированы.

Система должна быть заземлена. Не удаляйте заземляющее соединение сетевого кабеля. Заземляющая клемма расположена на задней панели в случае необходимости дополнительного заземляющего соединения iPS10.

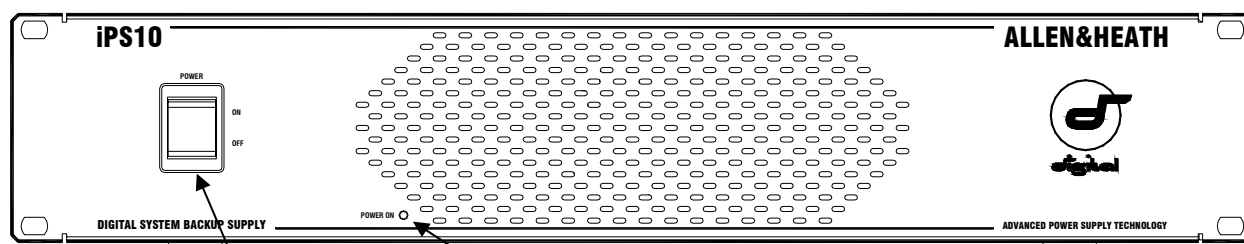
### Размеры



**⚠ Не заслоняйте слоты вентиляции, проверьте нормальную вентиляцию вокруг iPS10.**

**⚠ Проверьте правильное заземление. не удаляйте заземляющее соединение сетевого кабеля.**

**⚠ Не открывайте корпус iPS10.**



## ВКЛ./ВЫКЛ. ПИТАНИЯ

Нажатие кнопки включает-выключает iPS10. Внутренний вентилятор начинает работать на фиксированной скорости при включении устройства.

## СТАТУС ПИТАНИЯ

Голубой индикатор горит на полной яркости, пока устройство включено и правильно работает. Если индикатор не горит, проверьте наличие сетевого питания и правильность подключения сетевых кабелей. Если индикатор горит на средней яркости, то возможна проблема в напряжении. В этом случае выключите устройство и обратитесь в местный сервис Allen & Heath.

## ВЫХОД ПИТАНИЯ DC

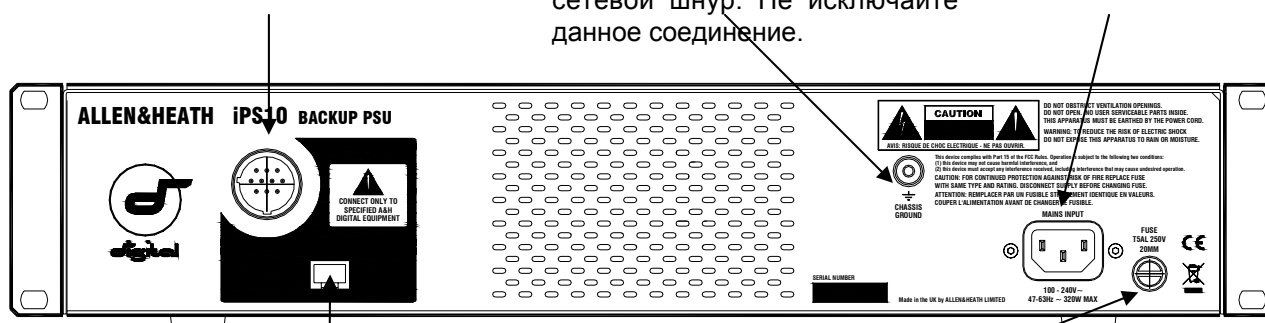
10-пиновый разъем на выход to output the 5 DC voltage rails и 3 заземляющих соединения. Также имеет 2 пина для информации о статусе питания. Подключите кабель питания DC, входящий в поставку БП. Сделайте это, поворачивая разъем до тех совпадения стыкующихся контактов с гнездом, затем полностью вставьте и затяните фиксирующее крутящееся кольцо.

## ЗАЗЕМЛЯЮЩАЯ КЛЕММА

Металлическая заземляющая пластина для подделючения заземляющего провода к другому оборудованию или металл. кейсам или рэкам системы при необходимости. Для наилучших результатов, используйте тяжелый дежурный провод. Обратите внимание на то, что металл. конструкция iPS10 заземляется через сетевой шнур. Не исключайте данное соединение.

## СЕТЕВОЙ ВХОД

Подключите сетевой шнур IEC, поставляемый вместе с устройством. Убедитесь, что кабель полностью вставлен и не пытайтесь его модифицировать.



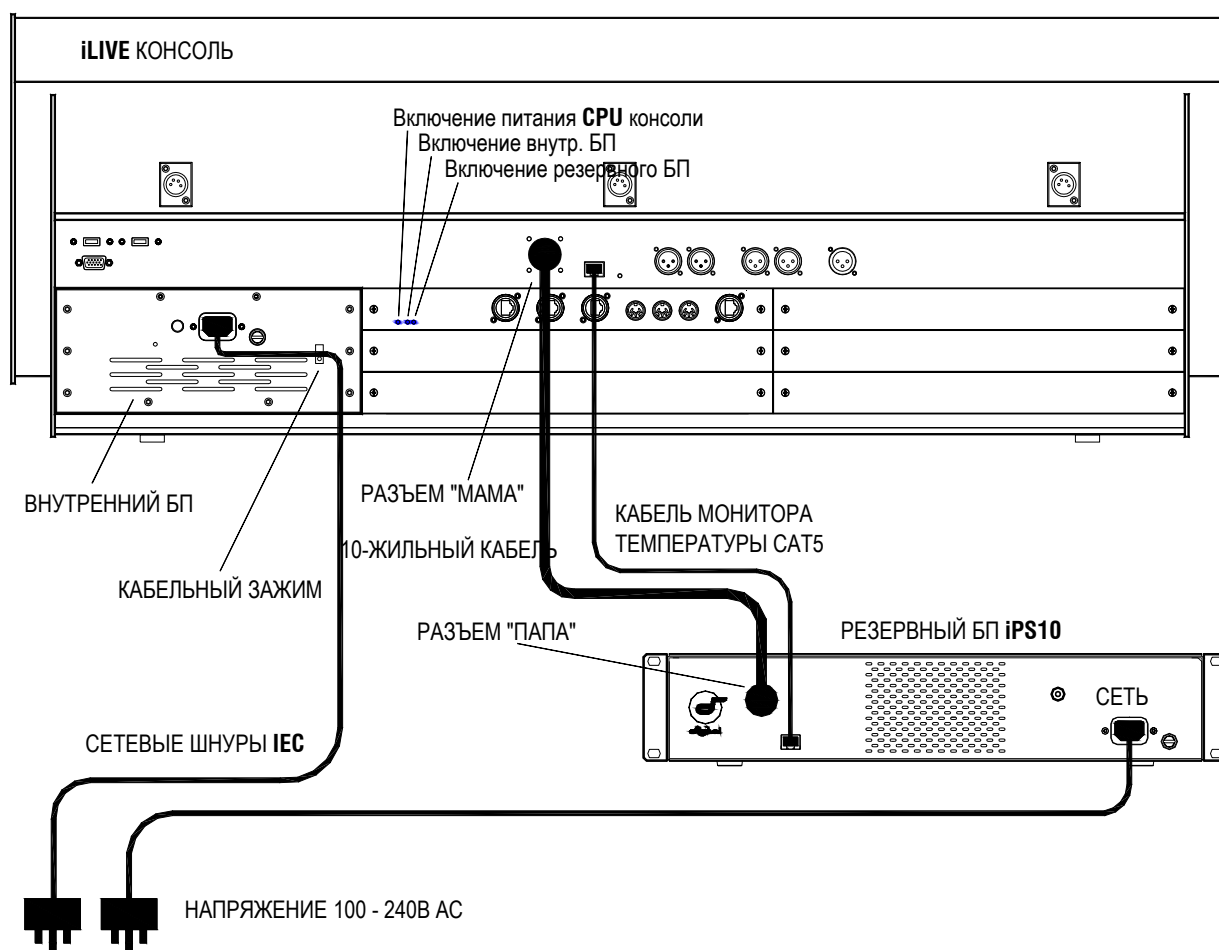
## МОНИТОР ТЕМПЕРАТУРЫ

RJ45 разъем для выгрузки информации о статусе температуры на iLive. Используйте кабель CAT5. Сенсорные мониторы температуры расположены внутри устройства. Устройство безопасно выключается, если внутренняя температура достигает 85 градусов C. Вентилятор внутри устройства предотвращает перегрев устройства.

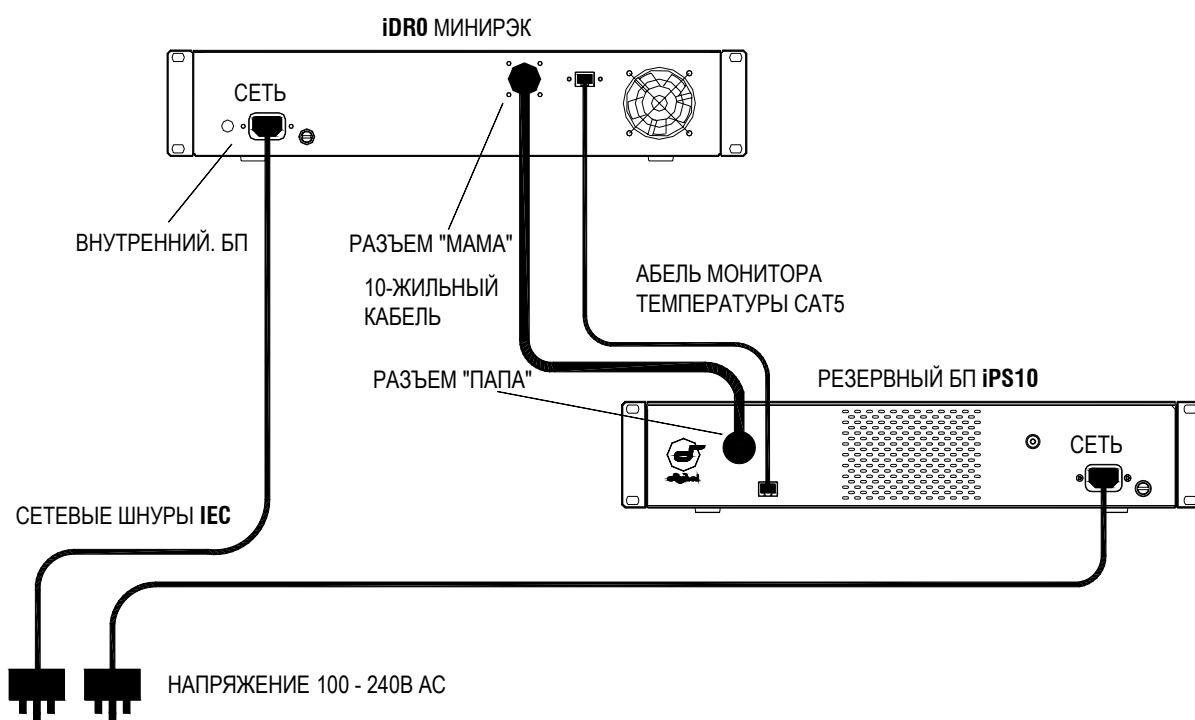
## СЕТЕВОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Для проверки или замены предохранителя используйте плоскую отвертку или монету для нажатия и поворота держателя предохранителя до его извлечения. Всегда заменяйте предохранитель только соответствующего типа и метки (T5AL 20mm 250V). В случае повторного сгорания предохранителя обратитесь в местный сервис Allen & Heath.

## Подключение iPS10 к консоли iLive



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ iPS10 К iDR0





## Замечание по работе iPS10

---

**iPS10** предназначен, как резервный блок питания для компонентов системы iLive. Во время выхода данного руководства он мог использоваться с любым из 4 консолей (iLive-80, iLive-112, iLive-144 и iLive-176) и мини рэком iDR0 DSP. Эти компоненты могут работать с использованием лишь своих встроенных блоков питания. Подключение iPS10 в дополнение к внутреннему питанию обеспечивает двойную подачу питания. Компонент может использоваться с одним или двумя включенными блоками питания и продолжает работать без перерыва, если один из блоков выключается или теряет питание.

**iPS10** обладает универсальным входом напряжения сети, принимающим напряжением в диапазоне 100-240В AC. Рекомендуется, чтобы он работал на одном напряжении с встроенным блоком питания iLive. В целях защиты временной потери сетевого питания может использоваться внешний ИБП.

Убедитесь в том, что **iPS10** и iLive при взаимном подключении выключены перед вставкой/извлечением сетевых кабелей DC .

Голубые светоиндикаторы в модуле CPU на задней панели iLive горят, чтобы показать, что блоки питания включены и работают правильно. Один из них предназначен для внутреннего блока питания и один для резервного. iPS10 посылает сигналы статуса питания good/fail status на iLive через свой 10-жильный кабель DC.

Голубой индикатор на передней панели **iPS10** POWER ON горит на полной яркости, чтобы показать нормальную работу. При обнаружении проблем с напряжением он светится на меньшей яркости. В этом случае выключите устройство и обратитесь в сервис Allen & Heath.

**iPS10** имеет встроенный вентилятор для охлаждения и вентиляции, работающий на постоянной скорости. Тепловая защита обеспечивается для безопасного выключения при достижении внутренней температуры устройства рубежа 85 градусов по C. Если это случится, проверьте работу вентилятора, а также незаблокированность вентиляционных слотов и адекватность воздушного потока вокруг устройства. Выключите устройство и дайте ему остыть. После полноценного остывания он автоматически вернется к работе.

Кабель CAT5 поставляется с устройством и используется для отправки статуса температуры на iLive. Текущая температура, измеряемая в **iPS10** отображается на сенсорном экране консоли iLive Utility/Diagnostics/Temperature Display page. Минимальная и максимальная температуры также отображаются. Данные величины можно вернуть в исходное положение.

## Технические характеристики

Технология	Переключаемый режим с коррекцией фактора питания
Сетевой вход	IEC коннектор
Напряжение сети	85 - 250В AC, 47 - 63 Гц ~
Потребление	320Вт максимум
Предохранитель	T5AL 250В 20мм.
DC voltage rails	+8, +18, -18, +24, +57 В
DC выход	10-пиновое круглое гнездо
Распознавание температуры	RJ45 коннектор
DC кабель	2.8м мультикор "мама-папа". Номер партии A&H 003-576
Кабель температуры	2.8м CAT5 RJ45. Номер партии A&H AH6831
Защита	Под детекцией напряжения и теплоопределением
Охлаждение	Вентилятор. Выключение при 85 градусах C
Установка	2U монтируется в рэк (цельные уши) или отдельно ставится (резиновые ножки)
Размеры	Монтированное в рэк 482 x 310 x 88мм (2U)
	Отдельно стоящее 482 x 310 x 92мм (включая ножки)
	Минимальный допуск коннекторов задней панели 64мм
Масса	Брутто 580 x 510 x 210мм
	Нетто 7 кг
	Брутто 8.5 кг

